

USt-Id-Nr.: DE291636029



**Lieferschein**  
**Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

|                                       |  |                             |  |                                       |  |
|---------------------------------------|--|-----------------------------|--|---------------------------------------|--|
| 2 Empfängervermerke / Receiving Notes |  |                             |  | 3 Lieferschein-Nr./ Delivery Note No. |  |
| 6 Fracht / Freight                    |  | 7 Anlieferung / Delivery    |  | 4 Versand-Datum/ Shipping Date        |  |
| FREI/ Free                            |  | Unfrei/ Not Free            |  | 28.12.2022                            |  |
| Waggon/ Rail                          |  | Spedition/ Carrier          |  | 8 Nr./No.                             |  |
| Frachtg / Freight                     |  | Fahrz. fremd/ Other Vehicle |  | 9 Datum/Date                          |  |
| Express/ Express                      |  | Fahrz. eigen/ Own Vehicle   |  | Rechnung/Invoice                      |  |
| Incoterms                             |  | Post                        |  | 8 Nr./No.                             |  |
| EXW SCHWEINFURT                       |  |                             |  | 9 Datum/Date                          |  |

|                                 |               |
|---------------------------------|---------------|
| Lieferanten - Nr./ Supplier No. | USt-Id-Nr.:   |
| 91001509                        | IT04886850728 |

|                                   |                                  |                                 |                              |             |                                |                            |
|-----------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------|----------------------------|
| 11 Bestell-Nr./Purchase Order No. | 10 Ihre Zeichen / Your Reference | 15 Zusatzdaten/ Additional Data | 12 Uns.Abtg./ Our Department | 13 Tel.     | 14 Empfänger-Nr./ Receiver No. | 16 Auftrags-Nr./ Order No. |
| 550003885301                      | 411                              |                                 | PJSFAH-PLL5<br>Vital Mihály  | +3652581214 | 24466                          | 198933                     |

|                                       |                                               |                                                               |                     |                            |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------|
| 19 Versandart/ Shipping Code          | I. + F. Schweitzer GmbH + Co.<br>LKW / Normal | 20 Frei/ Free                                                 | 23/24 Brutto/ Gross | Gesamtgewicht/Total Weight |
| 21 Verpackung/ Packing                | 8 x 0000SON, 128 x KLT 4314, 8 x TBA-500274   | Unfrei/ Not Free X                                            | Netto/Net           | 1.988,0 KG<br>1.674,4 KG   |
| 22 Versandzeichen/ Shipping Number    | 26 Abstellstelle/ Receiving Location          | <p>57573330 14248</p> <p>18033120</p> <p>30071 5012388315</p> |                     |                            |
| 25 Versandanschrift/ Shipping Address |                                               |                                                               |                     |                            |

|            |                                                |                                                                       |                     |                  |                                  |
|------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------|----------------------------------|
| 27 Nr./No. | 28 Teile-Nr des Empfängers / Receiver Part No. | 29 Bezeichnung / Teile-Nr. / Verpack Description / Part No. / Pack    | 30 Menge / Quantity | 31 ME / Qty Unit | Lieferung/Delivery Handling Unit |
| 001        | 9000112573                                     | F-563739.04.RTR1-H84#S<br>Tapered roller bearing<br>083563415-4350-10 | 7.680               | ST               | 23247008/10                      |

**KUEHNE + NAGEL s.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

04 GEN 2023

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

876168556 ✓  
876168642 ✓  
876168624 ✓  
876168590 ✓  
876168607 ✓  
876168573 ✓  
876168659 ✓  
876168678 ✓

Bestellnummer / Purchase Order No. / Pos 550003885301  
Charge / Batch 0063796451  
Chargenmenge / Quantity 7.680 ST  
Ursprungsland / Country of origin Ungarn

## Packlisten und Abmessungen

| Nr | Colli Nr. | Nt-Gew   | Br-Gew   | Abmessungen                                        | Verp.-Bezeichnung | Kanbannr       |
|----|-----------|----------|----------|----------------------------------------------------|-------------------|----------------|
| 1  | 876168556 | 209,3 KG | 248,5 KG | 800x 600x 717 MM                                   | 0000SON           |                |
|    |           |          |          | Teile-Nr. 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S |                   | Anzahl: 960 ST |
| 2  | 876168642 | 209,3 KG | 248,5 KG | 800x 600x 717 MM                                   | 0000SON           |                |
|    |           |          |          | Teile-Nr. 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S |                   | Anzahl: 960 ST |
| 3  | 876168624 | 209,3 KG | 248,5 KG | 800x 600x 717 MM                                   | 0000SON           |                |



Lieferschein  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

3 Lieferschein-Nr./  
Delivery Note No.

23247008

4 Versand-Datum/  
Shipping Date

28.12.2022

## Packlisten und Abmessungen

| Nr | Colli Nr. | Nt-Gew   | Br-Gew   | Abmessungen                 | Verp.-Bezeichnung      | Kanbannr       |
|----|-----------|----------|----------|-----------------------------|------------------------|----------------|
|    |           |          |          | Teile-Nr. 083563415-4350-10 | F-563739.04.RTR1-H84#S | Anzahl: 960 ST |
| 4  | 876168590 | 209,3 KG | 248,5 KG | 800x 600x 717 MM            | 0000SON                |                |
|    |           |          |          | Teile-Nr. 083563415-4350-10 | F-563739.04.RTR1-H84#S | Anzahl: 960 ST |
| 5  | 876168607 | 209,3 KG | 248,5 KG | 800x 600x 717 MM            | 0000SON                |                |
|    |           |          |          | Teile-Nr. 083563415-4350-10 | F-563739.04.RTR1-H84#S | Anzahl: 960 ST |
| 6  | 876168573 | 209,3 KG | 248,5 KG | 800x 600x 717 MM            | 0000SON                |                |
|    |           |          |          | Teile-Nr. 083563415-4350-10 | F-563739.04.RTR1-H84#S | Anzahl: 960 ST |
| 7  | 876168659 | 209,3 KG | 248,5 KG | 800x 600x 717 MM            | 0000SON                |                |
|    |           |          |          | Teile-Nr. 083563415-4350-10 | F-563739.04.RTR1-H84#S | Anzahl: 960 ST |
| 8  | 876168678 | 209,3 KG | 248,5 KG | 800x 600x 717 MM            | 0000SON                |                |
|    |           |          |          | Teile-Nr. 083563415-4350-10 | F-563739.04.RTR1-H84#S | Anzahl: 960 ST |

## Leihgutverwaltung

|         |                                        |                |            |
|---------|----------------------------------------|----------------|------------|
| 8,000   | P-26-SGP4 Pallet 800X600X127-FAG-HLZ   | 050923811-0000 | 0000SON    |
| 128,000 | P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP | 002628988-0000 | KLT 4314   |
| 8,000   | P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG  | 000984477-0000 | TBA-500274 |

Die Produkte sind nicht mit einer bestimmten Exportkontrollklassifizierungsnummer gemäß dem Recht der EU- oder dem innerstaatlichen Recht des Ausstellers dieses Dokumentes klassifiziert, sofern in der jeweiligen Position nichts anderes angegeben ist.



seit über  
**56**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-011445 vom 28.12.2022



22-011445

Ludwigsburg, 28.12.2022

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>SCHAEFFLER TECHNOLOGIES<br>AG & Co. KG<br>Georg Schäfer Strasse 30<br>97421 Schweinfurt                                                                                                                                    |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                               |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                                                                     |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>02.01.2023</b>                                                               |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Schweinfurt</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>28.12.2022</b>                                                  |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                                                            | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                            | 23247007                                 | 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                            | 23247008                                 | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                            | 23234082                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |
| 4                                                                                                                                                                                                                                                            | 23247006                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |
| 5                                                                                                                                                                                                                                                            | 23242616                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |
| 6                                                                                                                                                                                                                                                            | 23221162                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |
| 7                                                                                                                                                                                                                                                            | 23234877                                 | 11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |
| 8                                                                                                                                                                                                                                                            | 23225384                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |
| 9                                                                                                                                                                                                                                                            | 23221160                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |
| 10                                                                                                                                                                                                                                                           | 23221156                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                                                                |                                          | <b>52,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>COLLI</b>                                  |
| <b>Total:</b>                                                                                                                                                                                                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>11.268,00</b>                              |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                                          |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                                                 |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                            |                                               |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Amliches Kennzeichen</b>              | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                                                                     |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                                                                       |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |
| <b>20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES</b><br>D-97421 Schweinfurt<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                                                   |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |
| <b>24 Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br>Signature et timbre du destinataire<br><b>RUEHNAGEL S.p.A.</b><br>Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)<br>I-70026 MODUGNO<br>01 GEN 2023<br>Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200858  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEF604